



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division

L'Esplanade Laurier

East Tower, 4th floor,

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet Limiteurs de surtension 240 V	
Solicitation No. - N° de l'invitation 08283-210015/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 08283-210015	Date 2021-09-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-478-80282	
File No. - N° de dossier hn478.08283-210015	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-09-29 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brazeau, Sean	Buyer Id - Id de l'acheteur hn478
Telephone No. - N° de téléphone (343) 574-2814 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Global Affairs Canada c/o BOYD MOVING & STORAGE LTD. 1255 Humber Place, Door 2A Ottawa, K1B 3W2	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 004 vise à adresser les questions soumises par les soumissionnaires potentiels

Question 14. Est-ce-que les périodes de questions et réponses/addenda sont-elles terminées ou devrions-nous attendre pour soumettre notre proposition au cas où d'autres questions seraient posées et nécessiteraient l'émission d'un autre addenda ?

Réponse 14. En ce qui concerne la période de questions/réponses, veuillez consulter la section **2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission** de la DDP. Nous accepterons les demandes soumises par écrit à l'autorité contractante (Sean Brazeau) au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Les demandes reçues après ce délai peuvent ne pas recevoir de réponse, à notre discrétion à ce moment-là.

Dans le cas où vous soumettez votre proposition et que, par la suite, une Modification est émise avec des informations qui nécessitent un changement / une révision de votre proposition, vous pouvez soumettre à nouveau votre proposition et l'indiquer comme une révision jusqu'à la date et l'heure de clôture des soumissions.

Question 15. Quel est le moyen le plus simple de soumettre nos propositions ?
Directement par courriel à l'autorité contractante ?

Réponse 15. En ce qui concerne la soumission des offres, veuillez consulter la section **3.1 Instructions pour la préparation des soumissions** de la DDP. Comme indiqué dans cette section, nous exigeons que vous soumettiez votre offre conformément à [l'article 08 des Instructions uniformisées 2003](#). En particulier, les méthodes qui seraient acceptées sont la soumission des offres par :

Télécopieur

- a. *Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions peuvent être transmises par télécopieur.*
 - i. **TPSGC, Région de la capitale nationale** : Le seul numéro de télécopieur valide pour la réception des réponses aux demandes de soumissions émises par l'administration centrale de TPSGC est le 819-997-9776 ou, si applicable, le numéro de télécopieur indiqué dans la demande de soumissions.
 - ii. **TPSGC Bureaux régionaux** : Le numéro de télécopieur pour répondre aux demandes de soumissions émises par les bureaux régionaux de TPSGC est indiqué dans la demande de soumissions.
- b. *Pour les soumissions transmises par télécopieur, le Canada ne sera responsable d'aucune défaillance attribuable à l'utilisation de ce mode de*

transmission ou de réception. Entre autres, il n'assumera aucune responsabilité pour ce qui suit :

- i. réception d'une soumission brouillée, corrompue ou incomplète;*
 - ii. disponibilité ou condition du télécopieur utilisé pour la réception;*
 - iii. incompatibilité entre le matériel utilisé pour l'envoi et celui utilisé pour la réception;*
 - iv. retard dans la transmission ou la réception de la soumission;*
 - v. défaut de la part du soumissionnaire de bien identifier la soumission;*
 - vi. illisibilité de la soumission; ou*
 - vii. sécurité des données incluses dans la soumission.*
- c. Une soumission transmise par télécopieur constitue l'offre officielle du soumissionnaire et doit être conforme à l'article 05.*

Ou

Connexion postal

- a. Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions peuvent être transmises à l'aide du service Connexion postal fourni par la Société canadienne des postes.*
 - i. **TPSGC, Région de la capitale nationale** : L'unique adresse courriel au moyen du service Connexion postal pour transmettre les soumissions en réponse à la demande de soumissions est : tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca, ou le cas échéant, l'adresse courriel indiquée dans la demande de soumissions.*
 - ii. TPSGC Bureaux régionaux : L'unique adresse courriel au moyen du service Connexion postal pour transmettre les soumissions pour répondre aux demandes de soumissions émises par les bureaux régionaux de TPSGC est indiquée dans la demande de soumissions.*
- b. Pour transmettre une soumission à l'aide du service Connexion postal, le soumissionnaire doit utiliser une des deux options suivantes :*
 - i. envoyer directement sa soumission uniquement au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC à l'aide de sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal en vigueur entre son entreprise et la Société canadienne des postes; ou*
 - ii. envoyer dès que possible, et, en tout cas, au moins six jours ouvrables avant la date de clôture de la demande de soumissions (pour permettre la certitude d'une réponse), un courriel qui contient le numéro de la demande de soumissions au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal. Les demandes d'ouverture de*

conversation Connexion postal reçues après cette date pourraient rester sans réponse.

- c. Si le soumissionnaire envoie un courriel demandant le service Connexion postal au Module de réception des soumissions spécifié dans la demande de soumissions, un agent du Module de réception des soumissions entamera alors la conversation Connexion postal. La conversation du service Connexion postal créera une notification par courriel de la Société canadienne des postes invitant le soumissionnaire à accéder au message dans la conversation, et prendre les actions nécessaires pour répondre. Le soumissionnaire pourra transmettre sa soumission en réponse à la notification à n'importe quel moment avant la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions.*
- d. Si le soumissionnaire utilise sa licence d'entreprise en vigueur pour envoyer sa soumission, il doit maintenir la conversation Connexion postal ouverte jusqu'à au moins trente jours ouvrables suivant la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions.*
- e. Le numéro de la demande de soumissions devrait être indiqué au champ réservé à la description dans toutes les transmissions électroniques.*
- f. Il est important de savoir qu'il faut avoir une adresse postale canadienne pour utiliser le service Connexion postal. Si le soumissionnaire n'en a pas, il peut utiliser l'adresse du Module de réception des soumissions indiquée dans la demande de soumissions pour s'inscrire au service Connexion postal.*
- g. Dans le cas des transmissions par le service Connexion postal, le Canada ne pourra pas être tenu responsable de tout retard ou panne touchant la transmission ou la réception des soumissions. Entre autres, le Canada n'assumera aucune responsabilité pour ce qui suit :*
 - i. réception d'une soumission brouillée, corrompue ou incomplète;*
 - ii. disponibilité ou condition du service Connexion postal;*
 - iii. incompatibilité entre le matériel utilisé pour l'envoi et celui utilisé pour la réception;*
 - iv. retard dans la transmission ou la réception de la soumission;*
 - v. défaut de la part du soumissionnaire de bien identifier la soumission;*
 - vi. illisibilité de la soumission;*
 - vii. sécurité des données contenues dans la soumission; ou*
 - viii. incapacité de créer une conversation électronique par le service Connexion postal.*
- h. L'Unité de réception des soumissions enverra un accusé de réception des documents de la soumission au moyen de la conversation Connexion postal, peu importe si la conversation a été initiée par le fournisseur à l'aide de sa propre licence ou par l'Unité de réception des soumissions. Cet accusé de réception ne confirmera que la réception des documents de soumission et ne confirmera pas si les pièces jointes peuvent être ouvertes ou si le contenu est lisible.*

- i. Les soumissionnaires doivent veiller à utiliser la bonne adresse courriel de l'Unité de réception des soumissions lorsqu'ils amorcent une conversation dans Connexion postel ou communiquent avec l'Unité de réception des soumissions et ne doivent pas se fier à l'exactitude d'un copié-collé de l'adresse courriel dans le système Connexion postel.*
- j. Une soumission transmise par le service Connexion postel constitue la soumission officielle du soumissionnaire et doit être conforme à l'article 05.*

Veillez noter pour l'option Connexion postel que les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à l'adresse de courriel de l'Unité de réception des soumissions (tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca). Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postel, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées 2003 ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postel si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postel.

En raison de la nature de la demande de propositions, seulement les soumissions transmises par télécopieur ou par Connexion postel seront acceptées. Soumissions soumises directement à l'autorité contractante ou soumis par d'autres méthodes que par télécopieur ou par Connexion postel ne seront pas acceptées.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.